

## Guia de Instalação do Servidor de Relatório do ZENworks

# Novell® ZENworks® 10 Configuration Management com SP2

**10.2**

27 de maio de 2009

[www.novell.com](http://www.novell.com)



## Informações Legais

A Novell, Inc. não faz representações nem garantias com relação ao conteúdo ou uso da presente documentação e, particularmente, não se responsabiliza por quaisquer garantias expressas ou implícitas de adequação comercial ou adequação a qualquer finalidade específica. Além disso, a Novell, Inc. reserva-se o direito de revisar esta publicação e fazer mudanças em seu conteúdo, a qualquer momento, sem a obrigação de notificar qualquer pessoa ou entidade de tais revisões ou mudanças.

Ainda, a Novell, Inc. não faz declarações nem garantias com relação a qualquer software e, particularmente, não se responsabiliza por quaisquer garantias expressas ou implícitas de adequação comercial ou adequação a qualquer finalidade específica. Por fim, a Novell, Inc. reserva-se o direito de fazer mudanças em qualquer uma ou todas as partes do software da Novell, a qualquer momento, sem a obrigação de notificar qualquer pessoa ou entidade de tais mudanças.

Quaisquer informações técnicas ou sobre produtos fornecidas segundo os termos do presente Contrato estão sujeitas aos controles de exportação dos EUA e às leis comerciais de outros países. Você concorda em cumprir todos os regulamentos do controle de exportação e em obter as licenças ou a classificação necessárias para exportar, reexportar ou importar produtos finais. Você concorda em não exportar nem reexportar para entidades que constam nas listas de exclusão de exportação atual dos EUA ou para qualquer país sob embargo ou terrorista conforme especificado nas leis de exportação dos EUA. Você concorda em não usar produtos para fins proibidos relacionados a armas nucleares, biológicas e químicas ou mísseis. Consulte a [página International Trade Services da Novell na Web \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obter mais informações sobre como exportar softwares da Novell. A Novell não se responsabiliza pelo insucesso por parte do cliente na obtenção de aprovações necessárias para exportação.

Copyright © 2008-2009 Novell, Inc. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida, fotocopiada, armazenada em um sistema de recuperação ou transmitida sem o consentimento expresso por escrito do editor.

A Novell, Inc. tem direitos de propriedade intelectual relacionados à tecnologia incorporada no produto descrito neste documento. Especificamente e sem limitações, esses direitos de propriedade intelectual podem incluir uma ou mais das patentes dos E.U.A. listadas na [página de patentes legais da Novell na Web \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) e uma ou mais patentes adicionais ou aplicativos de patentes pendentes nos E.U.A. e em outros países.

Novell, Inc.  
404 Wyman Street, Suite 500  
Waltham, MA 02451  
U.S.A.  
[www.novell.com](http://www.novell.com)

**Documentação online:** para acessar a documentação online mais atual deste produto e de outros produtos da Novell, consulte a página da Web referente à documentação da Novell (<http://www.novell.com/documentation>).

## **Marcas registradas da Novell**

Para conhecer as marcas registradas da Novell, consulte [a lista de marcas registradas e marcas de serviço da Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

## **Materiais de terceiros**

Todas as marcas registradas de terceiros pertencem aos seus respectivos proprietários.



# Índice

<b>Sobre este guia</b>	<b>7</b>
<b>1 Requisitos mínimos</b>	<b>9</b>
1.1 Requisitos do Servidor de Relatório do ZENworks	9
1.2 Requisitos do usuário para instalação	10
<b>2 Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks</b>	<b>11</b>
2.1 Compreendendo as tarefas de instalação do ZENworks	11
2.2 Tarefas de pré-instalação	12
2.2.1 Verificando se os requisitos mínimos foram atendidos	12
2.2.2 Como atender aos requisitos de nome de host e rede no Linux	12
2.2.3 Criando um DVD de instalação a partir do download da ISO	13
2.2.4 Instalação e configuração do cliente Oracle	13
2.3 Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks	14
2.3.1 Informações sobre instalação	15
2.4 Uso de um firewall	16
2.4.1 Configurando os Servidores de Relatório do ZENworks	17
2.4.2 Especificação das regras do firewall	18
<b>3 Desinstalando o Servidor de Relatório do ZENworks</b>	<b>19</b>
3.1 Modo GUI	19
3.2 Modo Linha de Comando	19
3.3 Modo Silencioso	20
<b>A Solucionando problemas na instalação do Servidor de Relatório do ZENworks</b>	<b>21</b>
A.1 Mensagens de erro do Servidor de Relatório do ZENworks	21
A.2 Estratégias de solução de problemas do Servidor de Relatório do ZENworks	22
<b>B Atualizações da documentação</b>	<b>25</b>
B.1 27 de maio de 2009: SP2 (10.2)	25



# Sobre este guia

Este *Guia de Instalação do Servidor de Relatório* inclui informações que o ajudarão a instalar com êxito o Servidor de Relatório do Novell® ZENworks® 10 Configuration Management com SP2. As informações deste guia estão organizadas da seguinte maneira:

- ♦ Capítulo 1, “Requisitos mínimos” na página 9
- ♦ Capítulo 2, “Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks” na página 11
- ♦ Capítulo 3, “Desinstalando o Servidor de Relatório do ZENworks” na página 19
- ♦ Apêndice A, “Solucionando problemas na instalação do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 21
- ♦ Apêndice B, “Atualizações da documentação” na página 25

## Público

Este guia destina-se aos administradores do Servidor de Relatório do ZENworks.

## Comentários

Gostaríamos de receber seus comentários e suas sugestões sobre este manual e sobre as outras documentações incluídas no GroupWise. Use o recurso Comentários do Usuário, localizado na parte inferior das páginas de documentação online, ou acesse o [site de feedback de documentação da Novell](http://www.novell.com/documentation/feedback.html) (<http://www.novell.com/documentation/feedback.html>) para enviar seus comentários.

## Documentação adicional

O Servidor de Relatório do ZENworks é suportado por outra documentação (nos formatos PDF e HTML) que você pode usar para aprender sobre o produto e implementá-lo. Para obter a documentação adicional, consulte a [documentação do ZENworks 10 Configuration Management com SP2](http://www.novell.com/documentation/zcm10/) (<http://www.novell.com/documentation/zcm10/>).

## Convenções da documentação

Na documentação da Novell, o símbolo de maior que (>) é usado para separar as ações de uma etapa e os itens de um caminho de referência cruzada.

Um símbolo de marca registrada (®, ™ etc.) indica uma marca registrada da Novell. Um asterisco (\*) indica uma marca registrada de terceiros.

Quando for possível digitar um determinado nome de caminho com uma barra invertida em algumas plataformas ou com uma barra normal em outras, o nome do caminho será apresentado com uma barra invertida. Os usuários de plataformas que requerem barras normais, por exemplo, Linux\*, devem usar essas barras conforme o necessário no software.





# Requisitos mínimos

# 1

A instalação do Servidor de Relatório do ZENworks® 10 Configuration Management com SP2 instala o Servidor de Relatório do ZENworks para geração de relatórios personalizados sobre a infra-estrutura do ZENworks.

As seções a seguir fornecem os requisitos mínimos de hardware e software do Servidor de Relatório do ZENworks:

- ♦ Seção 1.1, “Requisitos do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 9
- ♦ Seção 1.2, “Requisitos do usuário para instalação” na página 10

---

**Importante:** Todos os requisitos listados nas seções a seguir são mínimos. Portanto, os support packs mais recentes, os lançamentos intermediários e as versões com números mais altos, pressupostamente, são compatíveis. Por exemplo, o requisito mínimo do sistema operacional do Servidor Principal no Windows Server\* 2003 é listado como SP1, mas o SP2 ou posterior também é suportado.

---

## 1.1 Requisitos do Servidor de Relatório do ZENworks

O servidor no qual o software do Servidor de Relatório do ZENworks será instalado deve atender aos seguintes requisitos mínimos:

- ♦ O ZENworks 10 Configuration Management com SP2 deve ser instalado antes da instalação do Servidor de Relatório do ZENworks.
- ♦ O Servidor de Relatório do ZENworks pode ser instalado em todas as plataformas de Servidor Principal do ZENworks 10 Configuration Management com SP2. Para obter mais informações, consulte “Requisitos do Servidor Principal” no *Guia de Instalação do ZENworks 10 Configuration Management*.
- ♦ Requisitos de hardware:
  - ♦ RAM: 3 GB
  - ♦ Espaço em disco: 5,6 GB
- ♦ O servidor deve permitir o tráfego nas seguintes portas TCP:
  - ♦ Porta 3306, usada pelo banco de dados MySQL\* embutido no Servidor de Relatório do ZENworks.
  - ♦ Porta 6400, usada pelo Servidor de Gerenciamento Central no Servidor de Relatório do ZENworks.
  - ♦ Porta 6410, usada pelo Agente de Inteligência de Servidor no Servidor de Relatório do ZENworks.
  - ♦ Porta 6420, que é uma porta de Auditoria no Servidor de Relatório do ZENworks.

## 1.2 Requisitos do usuário para instalação

O usuário que executa o programa de instalação deve ter privilégios de administrador no dispositivo. Por exemplo:

- ♦ **Windows:** Efetue login como administrador do Windows\*.
- ♦ **Linux:** Efetue login como usuário não-`root`, use o comando `sux` para elevar seus privilégios para `root` e, em seguida, execute o programa de instalação.

# Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks

# 2

Execute as tarefas das seções a seguir para instalar o Servidor de Relatório do ZENworks® 10 Configuration Management com SP2 :

- ♦ Seção 2.1, “Compreendendo as tarefas de instalação do ZENworks” na página 11
- ♦ Seção 2.2, “Tarefas de pré-instalação” na página 12
- ♦ Seção 2.3, “Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks” na página 14
- ♦ Seção 2.4, “Uso de um firewall” na página 16

---

**Aviso:** Se estiver testando ou avaliando o produto, não implante o Servidor de Relatório do ZENworks em um ambiente de produção.

---

## 2.1 Compreendendo as tarefas de instalação do ZENworks

O Servidor de Relatório do ZENworks, que antes fazia parte da instalação do ZENworks 10 Configuration Management, agora é instalado a partir de uma mídia de instalação separada. Não é possível fazer upgrade dele a partir das versões anteriores do ZENworks 10 Configuration Management. Você pode instalar o Servidor de Relatório do ZENworks nos idiomas suportados pelo ZENworks 10 Configuration Management. O tempo de instalação dependerá do número de idiomas selecionados.

Para obter mais informações, consulte o *Guia de Upgrade do ZENworks 10 Configuration Management*.

Você pode instalar o Servidor de Relatório do ZENworks utilizando qualquer um dos seguintes métodos de instalação:

- ♦ **Interface gráfica do usuário:** No CD de instalação, é fornecido um programa de instalação de GUI (graphical user interface - interface gráfica do usuário) que funciona com os servidores Windows e Linux. Para obter mais informações, consulte “*Instalação da GUI (Interface Gráfica do Usuário)*” na página 14.
- ♦ **Linha de Comando:** Uma instalação de linha de comando está disponível somente para servidores Linux. Para obter mais informações, consulte “*Instalação da linha de comando (somente Linux)*” na página 14.
- ♦ **Modo Silencioso:** Uma instalação de modo silencioso não exige nenhuma intervenção por parte do usuário. Você deve editar o arquivo de configuração do modo silencioso e executar o instalador com um switch para iniciar a instalação do modo silencioso. Para obter mais informações, consulte “*Instalação do modo silencioso*” na página 15.

## 2.2 Tarefas de pré-instalação

Execute as seguintes tarefas aplicáveis e, em seguida, continue na [Seção 2.3, “Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks”](#) na página 14:

- [Seção 2.2.1, “Verificando se os requisitos mínimos foram atendidos”](#) na página 12
- [Seção 2.2.2, “Como atender aos requisitos de nome de host e rede no Linux”](#) na página 12
- [Seção 2.2.3, “Criando um DVD de instalação a partir do download da ISO”](#) na página 13
- [Seção 2.2.4, “Instalação e configuração do cliente Oracle”](#) na página 13

### 2.2.1 Verificando se os requisitos mínimos foram atendidos

- Verifique se o dispositivo onde deseja instalar o software do servidor satisfaz aos requisitos necessários. Para obter mais informações, consulte o [Capítulo 1, “Requisitos mínimos”](#) na página 9.
- Verifique se as portas 6400, 3306, 6410 e 6420 estão livres. Se essas portas estiverem ocupadas, você deverá especificar portas alternativas nas quais instalar o Servidor de Relatório do ZENworks.

Se as portas estiverem bloqueadas por um firewall, você deve habilitar o firewall. Para obter mais informações, consulte a [Seção 2.4, “Uso de um firewall”](#) na página 16.

- Verifique se o servidor está conectado à rede.
- Verifique se os serviços Servidor Novell ZENworks, Carregador do Novell ZENworks e Banco de Dados do Novell ZENworks estão em execução.

---

**Importante:** Se desejar instalar uma nova instância do Servidor de Relatório do ZENworks na mesma Zona de Gerenciamento, lembre-se de arquivar os relatórios de sua instância existente antes de iniciar a nova instalação. Isso é necessário porque a instância existente do Servidor de Relatório do ZENworks deixará de funcionar após a nova instalação ser concluída, o que o impossibilitará de recuperar qualquer relatório. Você pode restaurar os relatórios arquivados na nova instância do Servidor de Relatório do ZENworks.

---

### 2.2.2 Como atender aos requisitos de nome de host e rede no Linux

Seu servidor Linux deve ter um nome de host fixo para você executar o script de instalação. Você deve ter privilégios de `raiz` para definir ou modificar esta informação no seu sistema. Para obter mais informações, consulte a documentação de sistema do Linux.

## 2.2.3 Criando um DVD de instalação a partir do download da ISO

Se você obteve o software do Servidor de Relatório do ZENworks 10 Configuration Management com SP2 como download de uma imagem ISO, deve criar DVDs de instalação separados para Windows e Linux para instalar o Servidor de Relatório do ZENworks nessas plataformas.

- 1 Faça download da imagem ISO de instalação do Servidor de Relatório do ZENworks 10 Configuration Management com SP2 do [site da Novell na Web \(http://www.novell.com/\)](http://www.novell.com/) e copie-a para um local temporário no seu dispositivo Windows ou Linux.

- 2 Grave a imagem ISO em um DVD.

Opcionalmente, no Linux, você pode simplesmente executar o programa de instalação a partir do ponto de montagem ISO, em vez de gravar o DVD.

## 2.2.4 Instalação e configuração do cliente Oracle

Se o ZENworks 10 Configuration Management com SP2 for configurado para um banco de dados Oracle\*10g externo, antes de instalar o Servidor de Relatório do ZENworks, instale e configure o cliente Oracle 10g no mesmo banco de dados Oracle usado pelo ZENworks 10 Configuration Management com SP2 por meio do Net Configuration Assistant. Para instalar o cliente Oracle 10g, consulte a [documentação do Oracle 10g \(http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html\)](http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html).

- 1 Instale o cliente Oracle no servidor no qual você instalará o Servidor de Relatório do ZENworks. O cliente Oracle deve ter a mesma versão do banco de dados Oracle 10g externo configurado para o servidor ZENworks Configuration Management.
  - ♦ Nas plataformas Windows de 64 bits, instale o cliente Oracle 10g de 32 bits. O Servidor de Relatório do ZENworks suporta apenas emulação de 32 bits em plataformas Windows de 64 bits.
  - ♦ Nas plataformas Linux de 64 bits, instale o cliente Oracle 10g de 64 bits e defina o valor da variável de ambiente LD\_LIBRARY\_PATH como \$ORACLE\_HOME/lib32 usando o seguinte comando:

```
export LD_LIBRARY_PATH=$ORACLE_HOME/lib32:$LD_LIBRARY_PATH
```

O cliente Oracle 10g R2 não é suportado em um servidor SLES 10. Se desejar instalar o cliente Oracle 10g R2 em um servidor SLES 10 com SP2, consulte o artigo do Novell Cool Solutions intitulado “[Installing Oracle 10g R2 Database on SLES 10 \(http://www.novell.com/coololutions/appnote/17778.html\)](http://www.novell.com/coololutions/appnote/17778.html)” (Instalando o banco de dados Oracle 10g R2 no SLES 10).

Para obter mais informações sobre como instalar o cliente Oracle, consulte o [Oracle Database Client Installation Guide \(http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html\)](http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html) (Guia de Instalação do Cliente Oracle Database). Selecione *Administrador* na janela Tipo de Instalação.

---

**Importante:** No Linux, verifique se o diretório de instalação do cliente Oracle tem acesso Ler e Executar para todos os usuários.

---

- 2 (Condicional) No Linux, após instalar o cliente Oracle, verifique se o valor da variável de ambiente `ORACLE_HOME` está definida para o caminho do diretório em que o cliente Oracle está instalado. Se a variável de ambiente `ORACLE_HOME` não estiver disponível, adicione manualmente `ORACLE_HOME` como uma nova variável de ambiente e defina seu valor para o caminho em que o cliente Oracle está instalado.
- 3 Verifique se a variável de ambiente `TNS_ADMIN` está definida corretamente.
  - ♦ No Windows, se o arquivo `tnsnames.ora` não estiver no local padrão (`%ORACLE_HOME%\NETWORK\ADMIN`), crie uma nova variável de ambiente com o nome `TNS_ADMIN`. Defina o valor dessa nova variável de ambiente para o caminho do diretório no qual ele reside.
  - ♦ No Linux, se o arquivo `tnsnames.ora` não estiver no local padrão (`$ORACLE_HOME/network/admin`), crie uma nova variável de ambiente com o nome `TNS_ADMIN`. Defina o valor desta nova variável de ambiente para o caminho do diretório no qual ele reside.
- 4 Navegue para o diretório `$ORACLE_HOME/bin` e execute o script `netmgr` para abrir o Oracle Net Manager.
- 5 Ao executar o Oracle Net Manager, verifique se o Service Naming correto está configurado para o banco de dados Oracle externo do ZENworks.

## 2.3 Instalando o Servidor de Relatório do ZENworks

- 1 Inicie o programa de instalação do Servidor de Relatório do ZENworks usando um dos métodos a seguir:
  - ♦ **Instalação da GUI (Interface Gráfica do Usuário)**
    1. No servidor de instalação, insira o DVD do *Servidor de Relatório do Novell ZENworks 10 Configuration Management com SP2* para Windows.

Em um dispositivo Windows, a instalação é iniciada automaticamente após a inserção do DVD. Você também pode selecionar o idioma na página de instalação exibida. Se a instalação não iniciar automaticamente, execute `setup.exe` a partir da raiz após inserir o DVD.

Em um dispositivo Linux, monte o DVD, depois execute `sh /media/cdrom/setup.sh`.
  - ♦ **Instalação da linha de comando (somente Linux)**
    1. No servidor de instalação, insira o DVD do *Servidor de Relatório do Novell ZENworks 10 Configuration Management com SP2* ou *Servidor de Relatório do Novell ZENworks 10 Asset Management com SP2* para Linux.
    2. Monte o DVD.
    3. Para iniciar uma instalação da linha de comando em um diretório onde todos (inclusive “outros”) têm acesso de leitura e execução, monte o DVD ou copie os arquivos do DVD para uma localização temporária que não seja o diretório `/root`.

Verifique se os arquivos copiados e seus diretórios pai têm acesso de leitura e execução para todos os usuários (inclusive “outros”).
    4. Execute o seguinte comando:

```
/mount_location/setup.sh -e
```

♦ **Instalação do modo silencioso**

1. Crie um arquivo de configuração de instalação silenciosa, usando o seguinte comando:  

```
setup.exe/setup.sh -s
```
2. Abra o arquivo de configuração da instalação silenciosa em um editor de texto.
3. Procure por `ADMINISTRATOR_PASSWORD=`.
4. Substitua `$lax.nl.env.ADMIN_PASSWORD$` com a senha real.  
Por exemplo, se a senha for `novell`, a entrada será como se segue:  

```
ADMINISTRATOR_PASSWORD=novell.
```
5. Grave o arquivo de configuração da instalação silenciosa e saia do editor.
6. Execute o arquivo de configuração da instalação silenciosa, usando o seguinte comando:

```
setup.exe/setup.sh -s -f file_path_to_the_silent_install
```

- 2** Durante a instalação, consulte as informações na **Tabela 2-1, “Informações sobre instalação” na página 16** para obter detalhes sobre os dados de instalação que você precisa saber.

Se você estiver usando a instalação GUI, você também poderá clicar no botão *Ajuda* para obter informações similares.

Para o método de linha de comando, você pode digitar `back` e pressionar `Enter` para voltar para uma opção de instalação anterior e fazer as mudanças.

Em qualquer um dos casos, parte da conclusão do processo de instalação destina-se à atualização do banco de dados, o que ocasiona alta utilização da CPU durante esse processo. Isso pode fazer com que os serviços sejam inicializados lentamente.

- 3** (Condicional) Em um servidor Linux, se você selecionar o banco de dados Oracle, verifique se a variável de ambiente `LD_LIBRARY_PATH` está definida para o caminho do diretório contendo `$ORACLE_HOME/lib` ou `$ORACLE_HOME/lib32`. Se a variável de ambiente `LD_LIBRARY_PATH` não estiver disponível, adicione-a ao ambiente e defina seu valor para o caminho do diretório contendo `$ORACLE_HOME/lib32`. Se o caminho para `$ORACLE_HOME/lib32` não for um caminho válido, defina o valor da variável de ambiente para o caminho do diretório contendo `$ORACLE_HOME/lib`.

---

**Importante:** Só é possível instalar o Servidor de Relatório do ZENworks 10 Configuration Management com SP2 por meio de mídia. Não é possível instalá-lo mapeando para uma unidade de rede.

---

## 2.3.1 Informações sobre instalação

As informações necessárias estão listadas na ordem do fluxo da instalação.

**Tabela 2-1** Informações sobre instalação

Informações sobre instalação	Explicação
Caminho de instalação	O Servidor de Relatório do ZENworks é instalado dentro da pasta de instalação %ZENWORKS_HOME%\share\boe (Windows) ou \$ZENWORKS_HOME/share/boe (Linux) do ZENworks 10 Configuration Management com SP2.
Pré-requisitos	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ O instalador pede o nome de usuário e a senha. Especifique o nome de usuário e a senha do superadministrador para a zona do ZENworks.</li> <li>♦ O instalador verifica se um Servidor ZENworks 10 Configuration Management está instalado no dispositivo.</li> <li>♦ Se as credenciais estiverem corretas, o instalador verificará outros pré-requisitos, como espaço disponível em disco, sistema operacional e arquitetura do sistema no dispositivo. Além disso, se o ZENworks 10 Configuration Management (com SP2) for instalado em um banco de dados Oracle, o instalador do Servidor de Relatório do ZENworks verificará se o cliente Oracle está instalado no dispositivo. Se não for encontrado um cliente Oracle, um erro será exibido e a instalação será encerrada.</li> <li>♦ Se os pré-requisitos necessários não forem satisfeitos, não será possível continuar com a instalação. Os pré-requisitos que não forem satisfeitos serão exibidos (GUI) ou listados (linha de comando).</li> </ul> <p><b>Importante:</b> Após instalar o Servidor de Relatório do ZENworks, você não poderá mudar o tipo de Autoridade de Certificação (CA).</p> <p>Os botões <i>Restaurar Padrão</i> restauram os caminhos para o que foi exibido quando você acessou essa página pela primeira vez.</p>
Resumo de pré-instalação	<p><b>Instalação pela GUI:</b> Para modificar qualquer informação que você tenha inserido até este momento, clique em <i>Anterior</i> Clique em <i>Instalar</i> para iniciar a instalação.</p> <p>Clique em <i>Cancelar</i> para sair da instalação. Nenhum rollback ocorre quando a instalação é cancelada.</p> <p><b>Instalação pela linha de comando:</b> Para modificar qualquer informação que você tenha inserido até este momento, digite <i>voltar</i> e pressione Enter.</p> <p>Pressione Ctrl+C para sair da instalação. Nenhum rollback ocorre quando a instalação é cancelada.</p>
Conclusão da instalação	Quando a instalação é concluída com êxito, é exibida uma confirmação.

## 2.4 Uso de um firewall

O Servidor de Relatório do ZENworks funciona com sistemas de firewall para fornecer relatórios nas intranets e na Internet, sem comprometer a segurança da rede.

Esta seção fornece informações sobre como configurar o Servidor de Relatório do ZENworks em um ambiente de firewall com filtragem de pacotes. Para obter informações detalhadas sobre como o Servidor de Relatório do ZENworks funciona em outros tipos de ambientes de firewall, consulte o *BusinessObjects Enterprise XI Release 2 Deployment and Configuration Guide* (<http://support.businessobjects.com/documentation/default.asp>) (Guia de Implantação e Configuração do BusinessObjects Enterprise XI Release 2).



Por padrão, o Servidor de Relatório do ZENworks usa números de porta escolhidos dinamicamente para a comunicação entre os componentes. Para permitir que o Servidor de Relatório do ZENworks se comunique por um firewall, você deve configurar os respectivos componentes para usar endereços e portas fixos. Você também deve configurar o seu firewall para que permita a comunicação aos serviços atrás do firewall, usando essas portas e endereços fixos.

As seções a seguir fornecem informações detalhadas:

- ♦ Seção 2.4.1, “Configurando os Servidores de Relatório do ZENworks” na página 17
- ♦ Seção 2.4.2, “Especificação das regras do firewall” na página 18

## 2.4.1 Configurando os Servidores de Relatório do ZENworks

Configure o Servidor de Gerenciamento Central, assim como todos os Serviços de Servidor de Relatório do ZENworks listados no Central Configuration Manager dentro do firewall para responder à comunicação do servidor de aplicativos originada em uma porta fixa.

- 1 No Servidor de Relatório do ZENworks, vá para a área de trabalho e clique no menu *Iniciar* > *Programas* > *Servidor de Relatório do ZENworks* > *Servidor de Relatório do ZENworks* > *Central Configuration Manager*.
  - 2 Pare o Serviço de Servidor de Relatório do ZENworks listado no Central Configuration Manager, executando um dos seguintes procedimentos:
    - ♦ Clique o botão direito do mouse no Serviço de Servidor de Relatório do ZENworks e depois clique em *Parar*.
    - ♦ Selecione os Serviços de Servidor de Relatório do ZENworks e clique no ícone *Parar* (■) na barra de ferramentas.
  - 3 Na barra de ferramentas, clique no ícone *Propriedades* (🏠).
- A guia *Propriedades* é exibida por padrão.
- 4 Na opção *Comando*, anexe `-requestport port_number` ao valor, em que *port\_number* é um número de porta livre válido.

Por exemplo, o valor do comando para o Servidor de Gerenciamento Central é como se segue:

```
\\blr-nrm-rld\C$\Program Files\Novell\ZENworks\share\boe\BusinessObjects  
Enterprise 11.5\win32_x86\CMS.exe" -service -name blr-nrm-rld.cms -restart  
-protocol ssl -ssl_certdir "C:\Program  
Files\Novell\ZENworks\conf\security" -ssl_mycertificate "server.der" -  
ssl_trustedcertificate "ca.der" -ssl_mykey "server.key" -  
ssl_mykey_passphrase "passphrase.txt" -requestport 5601
```

Cada servidor sob o Central Configuration Manager deve usar um número de porta exclusivo, porém você deve garantir que o número da porta do Servidor de Gerenciamento Central é um valor diferente de 6400.

- 5 Clique em *OK*.

- 6 Reinicie o servidor, executando um dos seguintes procedimentos:
  - ♦ Clique o botão direito do mouse no Serviço de Servidor de Relatório do ZENworks e depois clique em *Reiniciar*.
  - ♦ Selecione o Serviço de Servidor de Relatório do ZENworks e clique no ícone *Iniciar* (▶) na barra de ferramentas.
- 7 Repita da **Etapa 2** até a **Etapa 6** para cada Serviço de Servidor de Relatório do ZENworks que estiver atrás do firewall.

## 2.4.2 Especificação das regras do firewall

Se houver um firewall entre o Servidor de Relatório e outros Servidores Principais do ZENworks, você deve especificar as regras de acesso à entrada. Para obter mais detalhes sobre como especificar essas regras, consulte a documentação do firewall.

Recomendamos que apenas o Servidor Principal do ZENworks seja autorizado a entrar em contato com o Servidor de Relatório em execução na porta 6400 ou na porta especificada na **Etapa 4 na página 17 da Seção 2.4.1, “Configurando os Servidores de Relatório do ZENworks” na página 17.**

A tabela a seguir lista as regras de acesso à entrada.

**Tabela 2-2** Regras de acesso à entrada

Dispositivo de origem	Porta	Dispositivo de destino	Porta	Ação
Servidor ZENworks Principal	Qualquer um	Servidor de Relatório do ZENworks (CMS)	6400	Permitir
Servidor ZENworks Principal	Qualquer um	Servidor de Relatório do ZENworks (CMS)	<i>Número da porta especificado ao se usar -requestport</i>	Permitir
Servidor ZENworks Principal	Qualquer um	Servidor de Relatório do ZENworks (outro serviço do Servidor de Relatório do ZENworks)	<i>Número da porta especificado ao se usar -requestport</i>	Permitir
Qualquer máquina	Qualquer um	Servidor de Relatório do ZENworks (CMS)	Qualquer um	rejeitar
Qualquer um	Qualquer um	Servidor de Relatório do ZENworks (outro serviço do Servidor de Relatório do ZENworks)	Qualquer um	rejeitar

# Desinstalando o Servidor de Relatório do ZENworks

# 3

Em um Servidor Principal de uma Zona de Gerenciamento, você deverá primeiro desinstalar o Servidor de Relatório do ZENworks antes de desinstalar o ZENworks Configuration Management.

---

**Observação:** O Servidor de Relatório do ZENworks é desinstalado da mesma maneira que foi instalado.

Por exemplo, se você tiver instalado o Servidor de Relatório do ZENworks usando o modo de linha de comando, o programa de desinstalação desinstalará o servidor apenas no modo de linha de comando.

---

- ♦ [Seção 3.1, “Modo GUI” na página 19](#)
- ♦ [Seção 3.2, “Modo Linha de Comando” na página 19](#)
- ♦ [Seção 3.3, “Modo Silencioso” na página 20](#)

## 3.1 Modo GUI

- 1 Inicie o programa de desinstalação.

No Windows, execute o seguinte comando:

```
%ZENWORKS_HOME%\bin\zrsuninstall.exe
```

No Linux, execute o seguinte comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

É exibida a página Desinstalar o Servidor de Relatório.

- 2 Clique em *Desinstalar*.
- 3 O desinstalador verifica se há um Servidor de Relatório do ZENworks ativo na zona.
- 4 Clique em *Sim* no prompt exibido.  
A desinstalação começa.
- 5 Na página Desinstalação Concluída, clique em *Terminado*.

## 3.2 Modo Linha de Comando

- 1 Inicie o programa de desinstalação.

No Linux, execute o seguinte comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

A desinstalação começa.

- 2 Siga os prompts na tela para concluir o processo de desinstalação.

## 3.3 Modo Silencioso

**1** Inicie o programa de desinstalação.

No Windows, execute o seguinte comando:

```
%ZENWORKS_HOME%/bin/zrsuninstall.exe
```

No Linux, execute o seguinte comando:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

Em um dispositivo Windows, você poderá ver os registros no arquivo Windows -

%ZENWORKS\_HOME%/logs/ZRSuninstall\_dd\_mm\_aaaa\_hh.mm.ss.log. Em um dispositivo

Linux, você poderá ver os registros no arquivo linux - /var/opt/novell/log/zenworks/  
ZRSuninstall\_dd\_mm\_yyyy\_hh.mm.ss.log.

# Solucionando problemas na instalação do Servidor de Relatório do ZENworks

# A

As seções seguintes fornecem soluções para os possíveis problemas encontrados durante o trabalho com o Servidor de Relatório do Novell® ZENworks® Configuration Management:

- ♦ Seção A.1, “Mensagens de erro do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 21
- ♦ Seção A.2, “Estratégias de solução de problemas do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 22

## A.1 Mensagens de erro do Servidor de Relatório do ZENworks

Esta seção contém explicações detalhadas para algumas das possíveis mensagens de erro encontradas no uso do Servidor de Relatório do ZENworks.

- ♦ “Falha na instalação do Servidor de Relatório. Consulte o arquivo de registro de instalação para obter detalhes” na página 21
- ♦ “Falha na Desinstalação do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 21

### **Falha na instalação do Servidor de Relatório. Consulte o arquivo de registro de instalação para obter detalhes**

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Explicação: Essa é uma mensagem de erro incorreta exibida mesmo quando o servidor de relatório é instalado com êxito.

Ação: Ignore a mensagem.

### **Falha na Desinstalação do Servidor de Relatório do ZENworks**

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Causa possível: O serviço do Carregador do Novell ZENworks não foi reiniciado ao fim do processo de desinstalação.

Ação: Reinicie manualmente o serviço do Carregador do Novell ZENworks.

## A.2 Estratégias de solução de problemas do Servidor de Relatório do ZENworks

Esta seção fornece soluções para os possíveis problemas encontrados durante o uso do Servidor de Relatório do ZENworks 10 Configuration Management.

- ♦ “Como habilito o registro de depuração para os serviços do Servidor de Relatório do ZENworks?” na página 22
- ♦ “Onde estão os arquivos de registro do BusinessObjects Enterprise?” na página 22
- ♦ “Onde estão os arquivos de registro do Servidor de Relatório do ZENworks?” na página 23
- ♦ “A instalação do Servidor de Relatório do ZENworks em uma máquina virtual pode falhar quando o arquivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso montado na máquina host é usado como um CD-ROM nessa máquina virtual” na página 23
- ♦ “Uma mensagem indicando que o Servidor de Relatório do ZENworks não pode ser apagado é exibida mesmo após sua desinstalação” na página 23

### Como habilito o registro de depuração para os serviços do Servidor de Relatório do ZENworks?

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Ação: Para habilitar os registros, consulte o TID 3418069 no [Novell Support Knowledgebase \(http://support.novell.com/search/kb\\_index.jsp\)](http://support.novell.com/search/kb_index.jsp).

### Onde estão os arquivos de registro do BusinessObjects Enterprise?

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Ação: Os arquivos de registro de instalação do Servidor de Relatório do ZENworks encontram-se nos seguintes locais:

#### No Windows:

```
%zenworks_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging\BOEInstall_0.log
```

#### No Linux:

```
/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/  
install_timestamp.log
```

Os arquivos de rastreamento do Servidor de Relatório do ZENworks encontram-se nos seguintes locais:

#### No Windows:

```
%zenworks_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging
```

#### No Linux:

```
/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/
```

## Onde estão os arquivos de registro do Servidor de Relatório do ZENworks?

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Ação: Se tiver instalado o Servidor de Relatório do ZENworks usando o Instalador da GUI (Interface Gráfica do Usuário), você encontrará todos os registros de instalação nos seguintes locais:

- ♦ **No Windows:**

- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks Reporting Server\_data horário.log.xml
- ♦ %zenworks\_home%\logs\wdeploy-data-horário.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

- ♦ **No Linux:**

- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/ZENworks Reporting Server\_data horário.log.xml
- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/wdeploy-data-horário.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

## A instalação do Servidor de Relatório do ZENworks em uma máquina virtual pode falhar quando o arquivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso montado na máquina host é usado como um CD-ROM nessa máquina virtual

Origem: ZENworks 10 Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Ação 1: Extraia o arquivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso para um diretório na máquina virtual e execute a instalação do Servidor de Relatório do ZENworks a partir desse diretório.

Ação 2: Grave o arquivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso em um DVD e utilize-o para instalar o Servidor de Relatório do ZENworks na máquina virtual.

## Uma mensagem indicando que o Servidor de Relatório do ZENworks não pode ser apagado é exibida mesmo após sua desinstalação

Origem: ZENworks Configuration Management com SP2; Servidor de Relatório do ZENworks.

Ação: Ignore a mensagem. Clique em *Concluído* para fechar a janela Desinstalação Concluída.





# Atualizações da documentação

# B

Esta seção contém informações sobre as mudanças feitas no conteúdo da documentação deste *Guia de Instalação do Servidor de Relatório do ZENworks* para o Novell® ZENworks® 10 Configuration Management com SP2. As mudanças são listadas de acordo com a data de sua publicação.

A documentação deste produto é fornecida na Web em dois formatos: HTML e PDF. Ambos os formatos estão atualizados com relação às mudanças listadas nesta seção.

Para você saber se uma cópia da documentação em PDF usada é a mais recente, verifique a data de publicação na página do título do documento em PDF.

A documentação foi atualizada na seguinte data:

- ♦ Seção B.1, “27 de maio de 2009: SP2 (10.2)” na página 25

## B.1 27 de maio de 2009: SP2 (10.2)

Local	Atualização
Em todo o documento	BusinessObjects Enterprise mudado para Servidor de Relatório do ZENworks.
Em todo o documento	Os links para o site da BusinessObjects na Web foram mudados, de BusinessObjects Enterprise XI Release 2 para BusinessObjects Enterprise XI 3.1.
Seção 1.1, “Requisitos do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 9	Essa seção foi atualizada.
Seção 2.1, “Compreendendo as tarefas de instalação do ZENworks” na página 11	Essa seção foi atualizada.
Seção 2.2.1, “Verificando se os requisitos mínimos foram atendidos” na página 12	Esta seção foi atualizada com informações sobre as portas 6410 e 6420.
Seção 2.2.4, “Instalação e configuração do cliente Oracle” na página 13	Essa seção foi atualizada.
Capítulo 3, “Desinstalando o Servidor de Relatório do ZENworks” na página 19	Essa seção foi atualizada.
“Solucionando problemas na instalação do Servidor de Relatório do ZENworks” na página 21	<p>O seguinte cenário foi atualizado:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>♦ “Como habilito o registro de depuração para os serviços do Servidor de Relatório do ZENworks?” na página 22</li></ul> <p>Os seguintes cenários foram adicionados:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>♦ “Uma mensagem indicando que o Servidor de Relatório do ZENworks não pode ser apagado é exibida mesmo após sua desinstalação” na página 23</li></ul>

